

2026-07-12

A PERFECT BRIDE

UNE ÉPOUSE PARFAITE

(Part 2 — 2^e partie)

MATTHEW 3:11

11 I indeed baptize you with water unto repentance: but he that cometh after me is mightier than I, whose shoes I am not worthy to bear: he shall baptize you with the Holy Ghost, and with fire:

MATTHIEU 3.11

11 Moi, je vous baptise d'eau, pour vous amener à la repentance; mais celui qui vient après moi est plus puissant que moi, et je ne suis pas digne de porter ses souliers. Lui, il vous baptisera du Saint-Esprit et de feu.

MATTHEW 5:44-48

44 But I say unto you, Love your enemies, bless them that curse you, do good to

MATTHIEU 5.44-48

44 Mais moi, je vous dis : Aimez vos ennemis, bénissez ceux qui vous maudissent,

them that hate you, and pray for them which despitefully use you, and persecute you;

45 That ye may be the children of your Father which is in heaven: for he maketh his sun to rise on the evil and on the good, and sendeth rain on the just and on the unjust.

46 For if ye love them which love you, what reward have ye? do not even the publicans the same?

47 And if ye salute your brethren only, what do ye more than others? do not even the publicans so?

48 Be ye therefore perfect, even as your Father which is in heaven is perfect.

faites du bien à ceux qui vous haïssent, et priez pour ceux qui vous maltraitent et qui vous persécutent,

45 afin que vous soyez fils de votre Père qui est dans les cieux; car il fait lever son soleil sur les méchants et sur les bons, et il fait pleuvoir sur les justes et sur les injustes.

46 Si vous aimez ceux qui vous aiment, quelle récompense méritez-vous? Les publicains aussi n'agissent-ils pas de même?

47 Et si vous saluez seulement vos frères, que faites-vous d'extraordinaire? Les païens aussi n'agissent-ils pas de même?

48 Soyez donc parfaits, comme votre Père céleste est parfait.

ACTS 2:17

17 And it shall come to pass in the last days, saith God, I will pour out of my Spirit

ACTES 2.17

17 Dans les derniers jours, dit Dieu, je répandrai de mon Esprit sur toute chair;

upon all flesh: and your sons
and your daughters shall
prophecy, and your young
men shall see visions, and your
old men shall dream dreams:

vos fils et vos filles
prophétiseront, vos jeunes
gens auront des visions,
et vos vieillards auront
des songes.

EPHESIANS 3:17-21

- 17** That Christ may dwell in
your hearts by faith; that ye,
being rooted and grounded
in love,
- 18** May be able to compre-
hend with all saints what is
the breadth, and length,
and depth, and height;
- 19** And to know the love of
Christ, which passeth
knowledge, that ye might
be filled with all the fulness
of God.
- 20** Now unto him that is able
to do exceeding abundantly
above all that we ask or
think, according to the
power that worketh in us,
- 21** Unto him be glory in the
church by Christ Jesus
throughout all ages, world
without end. Amen.

ÉPHÉSIENS 3.17-21

- 17** en sorte que Christ habite
dans vos cœurs par la foi;
afin qu'étant enracinés et
fondés dans l'amour,
- 18** vous puissiez comprendre
avec tous les saints quelle est
la largeur, la longueur,
la profondeur et la hauteur,
- 19** et connaître l'amour de
Christ, qui surpasse toute
connaissance, en sorte que
vous soyez remplis jusqu'à
toute la plénitude de Dieu.
- 20** Or, à celui qui peut faire,
par la puissance qui agit
en nous, infiniment au delà
de tout ce que nous
demandons ou pensons,
- 21** à lui soit la gloire dans
l'Église et en Jésus-Christ,
dans toutes les générations,
aux siècles des siècles! Amen!

EPHESIANS 5:25-27

- 25** Husbands, love your wives, even as Christ also loved the church, and gave himself for it;
- 26** That he might sanctify and cleanse it with the washing of water by the word,
- 27** That he might present it to himself a glorious church, not having spot, or wrinkle, or any such thing; but that it should be holy and without blemish.

ÉPHÉSIENS 5.25-27

- 25** Maris, aimez vos femmes, comme Christ a aimé l'Église, et s'est livré lui-même pour elle,
- 26** afin de la sanctifier par la parole, après l'avoir purifiée par le baptême d'eau,
- 27** afin de faire paraître devant lui cette Église glorieuse, sans tache, ni ride, ni rien de semblable, mais sainte et irrépréhensible.

COLOSSIANS 1:25-29

- 25** Whereof I am made a minister, according to the dispensation of God which is given to me for you, to fulfil the word of God;
- 26** Even the mystery which hath been hid from ages and from generations, but now is made manifest to his saints:

COLOSSIENS 1.25-29

- 25** C'est d'elle que j'ai été fait ministre, selon la charge que Dieu m'a donnée auprès de vous, afin que j'annonce pleinement la parole de Dieu,
- 26** le mystère caché de tout temps et dans tous les âges, mais révélé maintenant à ses saints,

27 To whom God would make known what is the riches of the glory of this mystery among the Gentiles; which is Christ in you, the hope of glory: 28 Whom we preach, warning every man, and teaching every man in all wisdom; that we may present every man perfect in Christ Jesus: 29 Whereunto I also labour, striving according to his working, which worketh in me mightily.	27 à qui Dieu a voulu faire connaître quelle est la glorieuse richesse de ce mystère parmi les païens, savoir : Christ en vous, l'espérance de la gloire. 28 C'est lui que nous annonçons, exhortant tout homme, et instruisant tout homme en toute sagesse, afin de présenter à Dieu tout homme, devenu parfait en Jésus-Christ. 29 C'est à quoi je travaille, en combattant avec sa force, qui agit puissamment en moi.
--	---

I CORINTHIANS 3:16 16 Know ye not that ye are the temple of God, and that the Spirit of God dwelleth in you?	I CORINTHIENS 3.16 16 Ne savez-vous pas que vous êtes le temple de Dieu, et que l'Esprit de Dieu habite en vous?
--	--

II CORINTHIANS 6:16

16 And what agreement hath the temple of God with idols? for ye are the temple of the living God; as God hath said, I will dwell in them, and walk in them; and I will be their God, and they shall be my people.

II CORINTHIENS 6.16

16 Quel rapport y a-t-il entre le temple de Dieu et les idoles? Car nous sommes le temple du Dieu vivant, comme Dieu l'a dit : J'habiterai et je marcherai au milieu d'eux; je serai leur Dieu, et ils seront mon peuple.

HEBREWS 6:1-3

- 1** Therefore leaving the principles of the doctrine of Christ, let us go on unto perfection; not laying again the foundation of repentance from dead works, and of faith toward God,
- 2** Of the doctrine of baptisms, and of laying on of hands, and of resurrection of the dead, and of eternal judgment.
- 3** And this will we do, if God permit.

HÉBREUX 6.1-3

- 1** C'est pourquoi, laissant les éléments de la parole de Christ, tendons à ce qui est parfait, sans poser de nouveau le fondement du renoncement aux œuvres mortes, de la foi en Dieu,
- 2** de la doctrine des baptêmes, de l'imposition des mains, de la résurrection des morts, et du jugement éternel.
- 3** C'est ce que nous ferons, si Dieu le permet.

II PETER 1:3-10

- 3 According as his divine power hath given unto us all things that pertain unto life and godliness, through the knowledge of him that hath called us to glory and virtue:
- 4 Whereby are given unto us exceeding great and precious promises: that by these ye might be partakers of the divine nature, having escaped the corruption that is in the world through lust.
- 5 And beside this, giving all diligence, add to your faith virtue; and to virtue knowledge;
- 6 And to knowledge temperance; and to temperance patience; and to patience godliness;
- 7 And to godliness brotherly kindness; and to brotherly kindness charity.
- 8 For if these things be in you, and abound, they make you that ye shall

II PIERRE 1.3-10

- 3 Comme sa divine puissance nous a donné tout ce qui contribue à la vie et à la piété, au moyen de la connaissance de celui qui nous a appelés par sa propre gloire et par sa vertu,
- 4 lesquelles nous assurent de sa part les plus grandes et les plus précieuses promesses, afin que par elles vous deveniez participants de la nature divine, en fuyant la corruption qui existe dans le monde par la convoitise,
- 5 à cause de cela même, faites tous vos efforts pour joindre à votre foi la vertu, à la vertu la science,
- 6 à la science la tempérance, à la tempérance la patience, à la patience la piété,
- 7 à la piété l'amour fraternel, à l'amour fraternel la charité.
- 8 Car si ces choses sont en vous, et y sont avec abondance, elles ne vous

neither be barren nor unfruitful in the knowledge of our Lord Jesus Christ.

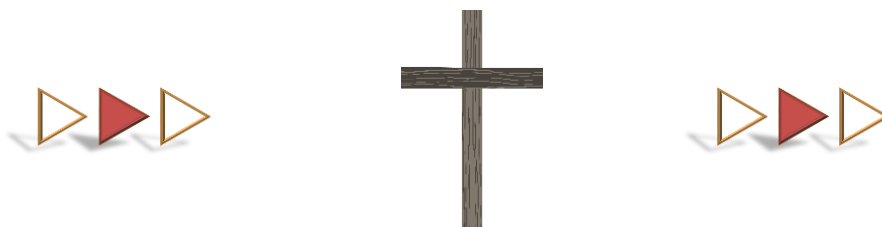
9 But he that lacketh these things is blind, and cannot see afar off, and hath forgotten that he was purged from his old sins.

10 Wherefore the rather, brethren, give diligence to make your calling and election sure: for if ye do these things, ye shall never fall:

laisseront point oisifs ni stériles pour la connaissance de notre Seigneur Jésus-Christ.

9 Mais celui en qui ces choses ne sont point est aveugle, il ne voit pas de loin, et il a mis en oubli la purification de ses anciens péchés.

10 C'est pourquoi, frères, appliquez-vous d'autant plus à affermir votre vocation et votre élection; car, en faisant cela, vous ne broncherez jamais.



57-0419 THE PERFECTION
— JEFFERSONVILLE IN

8 God requires perfection. We want to bear that in mind, that there is nothing just part way can go in the Presence of God. It must be perfect, our worship, everything.

57-0419 LA PERFECTION
— JEFFERSONVILLE IN

8 Dieu exige la perfection. Nous voulons bien garder à l'esprit que rien de partiel ne peut aller dans la Présence de Dieu. Il faut que ce soit parfait : notre adoration, tout.

133 “For where there is tongues, they shall cease; where is prophecies, it shall fail; where there is all these other things, will fail. But when that which is perfect is come, that which is in part will be done away with.” See, that “perfect.” What is perfect? Love. What is love? God. “Let us lay aside all these little dead works and ordinance, and go on to perfection.” You see it? We’re perfected through Christ. How do we get into It? By Holy Spirit baptism.

134 “All right, what happens?” You’ve passed from death unto Life.

135 “Well, do I shake, jump, do it?” You—you don’t, won’t have to do nothing. You’ve already done it, God brought you from death unto Life, and you’re alive. Then your fruits of your life show it.

133 “Car les langues cesseront; les prophéties prendront fin; toutes ces autres choses prendront fin. Mais quand ce qui est parfait sera venu, ce qui est partiel disparaîtra.” Voyez, ce qui est “parfait”. Qu’est-ce qui est parfait? L’amour. Qu’est-ce que l’amour? Dieu. “Laissons de côté toutes ces petites œuvres mortes et ces ordonnances, et avançons vers la perfection.” Vous voyez ça? Nous sommes amenés à la perfection en Christ. Comment entrons-nous en Lui? Par le baptême du Saint-Esprit.

134 “Alors, qu’est-ce qui se produit?” Vous êtes passé de la mort à la Vie.

135 “Eh bien, est-ce que je dois trembler, sauter, faire ces choses?” Vous—vous ne, n’avez pas à faire quoi que ce soit. Vous avez déjà fait ce qu’il fallait, Dieu vous a fait passer de la mort à la Vie, et vous êtes vivant. Alors les fruits de votre vie le démontrent.

57-0908E HEBREWS, CHAPTER SIX²
— JEFFERSONVILLE IN

262 Now listen close as we read. Now he said:

*...leaving the principles
of the doctrine of Christ, let us
go on to perfection;...*

263 Now, we got that this morning, how that we are perfected. Perfected, absolutely spotless and blameless, not one sin on us. Are you above temptation? Never. Do you sin every day? Yes, sir. But, yet, we are perfected because we are in Him. And God could no more judge us than nothing (couldn't be righteous), He's already judged us in Him. When He judged Christ, He judged me, He judged you. And He can't judge me again, because He took my judgment if I've been redeemed.

57-0908E HÉBREUX, CHAPITRE SIX²
— JEFFERSONVILLE IN

262 Maintenant écoutez bien pendant que nous lisons. Donc il a dit :

*...laissant l'enseignement
élémentaire de la parole du Christ,
avançons vers la perfection,...*

263 Bon, nous avons vu cela ce matin, comment nous sommes rendus parfaits. Rendus parfaits, absolument sans tache et irrépréhensibles, pas un seul péché sur nous. Êtes-vous au-dessus de la tentation? Jamais. Péchez-vous tous les jours? Oui monsieur. Mais, pourtant, nous avons été rendus parfaits, parce que nous sommes en Lui. Et Dieu ne peut absolument plus nous juger, — ce ne serait pas juste de Sa part, — Il nous a déjà jugés en Lui. Quand Il a jugé Christ, Il m'a jugé, Il vous a jugés. Et Il ne peut pas me juger de nouveau, parce que Lui, Il a subi mon jugement, si j'ai été racheté.

301 Now he's beginning to talk about, what is it? "Let's go on to perfection." Now, he said, "Not carnal, laying the foundation here of doctrines and baptism and reformatations, and so forth. Let's not do that. Let's go on to perfection." The subject is *perfection*, and perfection comes by Christ. And how did we get in Christ? By joining the church? "By one Spirit we're all baptized into one Body." Not by: one, tongue-talked in; one, hand-shook in; one, water-baptized in. "But by one Spirit we are baptized into one Body." You get it? That's the perfection.

302 And when you come into That, you are in Christ, and the world is dead to you. And you walk with the Lamb each day, and your steps are ordained of God, what to do. Oh, the trials and testings that we go through! You say, "Do you have testings?" Yes, sir.

301 Là il commence à parler de, de quoi? "Avançons vers la perfection." Alors il dit : "Sans ces choses charnelles, sans poser ici le fondement, des doctrines, des baptêmes, des réformes, et tout. Ne faisons pas ça. Avançons vers la perfection." Le sujet, c'est la *perfection*, et la perfection vient par Christ. Et comment sommes-nous entrés en Christ? En adhérant à l'église? "Nous avons tous été baptisés dans un seul Esprit, pour former un seul Corps." Nous n'Y sommes entrés, ni par un parler en langues, ni par une poignée de main, ni par un baptême d'eau. "Mais par un seul Esprit, nous avons été baptisés pour former un seul Corps." Vous saisissez? C'est ça la perfection.

302 Une fois entrés Là, vous êtes en Christ, et pour vous, le monde est mort. Vous marchez avec l'Agneau tous les jours, et les pas que vous devez faire, ils ont déjà été prévus par Dieu. Oh, les épreuves et les tests que nous traversons! Vous dites : "Avez-vous des tests?" Oui monsieur.

57-0915M HEBREWS, CHAPTER SIX³
— JEFFERSONVILLE IN

535 Now, then, last Sunday we taken, “Leaving the principles of the doctrine of Christ,” in the 6th chapter, we read this, “let us go on to perfection.” And we found out that the people today in many churches, along with the Branham Tabernacle and different ones, we lay too much on studying about the principles of Christ: He was the Son of Abraham, He was the Son of—of *So-and-so*, and on back, the genealogies. But the Bible said, “Let us lay aside those things, and go on to perfection.”

536 First you must know the doctrine, and then you must know all these things; then let’s lay them aside, he said, of resurrection of the dead, laying on of hands, baptisms, and all those dead articles of God. Yet, they—they have no Life in them. But the church today just goes to those things, “Oh, we believe in the Deity of Christ.” Yes. Sure. “We believe in water baptism.” Yes. Sure. “Laying on of hands.”

57-0915M HÉBREUX, CHAPITRE SIX³
— JEFFERSONVILLE IN

535 Bon, alors, dimanche dernier, nous avons pris : “Laisant les rudiments de la doctrine de Christ,” c’est ce que nous lisons au chapitre 6, “avançons vers la perfection.” Et nous voyons que les gens, aujourd’hui, dans beaucoup d’églises, ainsi qu’au Branham Tabernacle et ailleurs, nous insistons trop sur l’étude des rudiments de Christ : Il était le Fils d’Abraham, Il était le fils de—d’*un tel*, et ainsi de suite en remontant, les généalogies. Mais la Bible dit : “Laissons de côté ces choses-là, et avançons vers la perfection.”

536 Vous devez d’abord connaître la doctrine, et vous devez connaître toutes ces choses; ensuite, laissons-les de côté, a-t-il dit : la résurrection des morts, l’imposition des mains, les baptêmes, et tous ces éléments de Dieu, qui sont morts. Pourtant, ces—ces choses n’ont aucune Vie en elles, mais l’église d’aujourd’hui s’appuie sur elles : “Oh, nous croyons à la Divinité de Christ.” Oui, bien sûr. “Nous croyons au baptême d’eau.” Oui, bien sûr. “À l’imposition des mains.”

537 Paul said, "We'll do all this if God permits. But in the face of all of that, let's lay it aside now, and go on to perfection."

537 Paul a dit : "Nous ferons toutes ces choses, si Dieu le permet. Mais malgré tout, laissons maintenant tout cela de côté et avançons vers la perfection."

**63-0728 CHRIST IS THE MYSTERY
OF GOD REVEALED – JEFF IN**

478 Listen, listen close now. I want you not to fail to get this. No other church, no other sign, no other fellowship, no other government, no other testimony, no other creed, no denomination, is accepted outside of This. God accepts nothing else but that, "Christ in you, the hope of Glory," the only thing that God recognizes. No fellowship, no church, no creed, no denomination, no nothing; everything else is dead. It's fragments that has to be cut off, pruned off away from the thing, that Christ might live with preeminences in you.

**63-0728 CHRIST EST LE MYSTÈRE DE
DIEU RÉVÉLÉ – JEFFERSONVILLE IN**

478 Écoutez, écoutez bien maintenant. Je ne veux pas que vous manquiez ceci. Aucune autre église, aucun autre signe, aucune autre association, aucun autre gouvernement, aucun autre témoignage, aucun autre credo, aucune dénomination, rien d'autre que Cela n'est accepté. Dieu n'accepte rien d'autre que Cela : "Christ en vous, l'espérance de la Gloire", c'est la seule chose que Dieu reconnait comme valide. Aucune association, aucune église, aucun credo, aucune dénomination, rien du tout; tout le reste est mort. Ce sont des fragments qui doivent être coupés, retranchés de là, pour que Christ puisse vivre, en ayant la prééminence en vous.

62-1104M BLASPHEMOUS NAMES
— JEFFERSONVILLE IN

91 Now, I—I believe that—that the—the reason that there is so much confusion today, about the Holy Spirit, it's not correctly taught. I believe that the baptism is taught...and just say "the baptism."

92 But then be like you say "automobile." But now I've got several mechanics in this church, and I don't know one thing about it. So if I make a mistake, brethren, I'm... Remember, I'm not a mechanic. There has to be coils, and plugs, and points, and valves, and everything else, that makes the automobile.

93 And when you talk about the baptism of the Holy Spirit, there's a lot goes with That. Huh? See? There's a lot goes with That. And here is what I think that God is proving: the Holy Spirit is *here*. See?

62-1104M DES NOMS BLASPHEMATOIRES
— JEFFERSONVILLE IN

91 Eh bien, je—je crois que—que la—la raison pour laquelle il y a tant de confusion aujourd'hui au sujet du Saint-Esprit, c'est que l'enseignement n'a pas été donné correctement. Je crois qu'on enseigne le baptême... et on dit simplement "le baptême".

92 Mais alors, c'est comme quand on dit "automobile". Eh bien, il y a plusieurs mécaniciens dans cette église, et je ne connais rien à ce sujet. Donc, si je fais une erreur, frères, je suis... Souvenez-vous que je ne suis pas un mécanicien. Il doit y avoir des bobines, des bougies, des vis platinées, des valves, et toutes ces choses qui constituent l'automobile.

93 Et quand on parle du baptême du Saint-Esprit, il y a beaucoup de choses qui vont avec Cela. D'accord? Voyez? Il y a beaucoup de choses qui vont avec Cela. Et voici ce que je pense que Dieu est en train de démontrer : c'est *ici* que se trouve le Saint-Esprit. Voyez?

**64-0802 THE FUTURE HOME OF
THE HEAVENLY BRIDEGROOM...
— JEFFERSONVILLE IN**

95 Now notice, sanctification, the third stage...second stage of it, cleanses the mind; sets the heart, the mind of the heart, in order of holiness.

96 A man can repent of sins and he is still thinking of... Well, maybe he's a—a immoral man, every immoral looking woman he finds, is still there. Maybe he's a drunkard; every time he smells the drink, it's still there. See?

97 But then when he gets sanctified, that cleanses that desire out of him. See? It takes the want of it away. He can still be tempted, but He takes the want of it away. Still, he's not right yet.

98 Then, he is baptized with the Holy Ghost and Fire. Cleansed, burnt out, cleaned up; and then put into the service of God.

Sanctification only sets them aside *for* service.

**64-0802 LA DEMEURE FUTURE DE
L'ÉPOUX CÉLESTE ET DE L'ÉPOUSE
TERRESTRE — JEFFERSONVILLE IN**

95 Maintenant, remarquez, la sanctification, la troisième étape... la deuxième étape, elle nettoie la pensée; elle met le cœur, la pensée du cœur dans l'ordre de la sainteté.

96 Un homme peut se repentir de ses péchés et toujours penser à... Eh bien, peut-être que c'est un—un homme immoral, chaque femme d'apparence immorale qu'il trouve, c'est toujours là. Peut-être que c'est un ivrogne; chaque fois qu'il sent l'odeur de la boisson, c'est toujours là. Voyez?

97 Mais quand il est sanctifié, là il est nettoyé, ça enlève ce désir de lui. Voyez? Ça en enlève le besoin. Il peut encore être tenté, mais Il en enlève le besoin. Pourtant, il n'est pas encore en règle.

98 Ensuite, il est baptisé du Saint-Esprit et de Feu. Purifié, consumé, nettoyé; et ensuite, mis au service de Dieu.

La sanctification ne fait que les mettre à part *pour* le service.

**64-0802 THE FUTURE HOME OF
THE HEAVENLY BRIDEGROOM...**
— JEFFERSONVILLE IN

101 Now, He's called the Church through justification, called It through sanctification, then filled It with the Holy Ghost and Fire. And He took It through a process, that He Himself, the Holy Spirit Himself, the Son of God, could dwell in the human heart. Now, It has to go through that before He can come into It.

**64-0802 LA DEMEURE FUTURE DE
L'ÉPOUX CÉLESTE ET DE L'ÉPOUSE
TERRESTRE — JEFFERSONVILLE IN**

101 Maintenant, Il a appelé l'Église à passer par la justification, Il L'a appelée à passer par la sanctification, et ensuite Il L'a remplie du Saint-Esprit et de Feu. Et Il L'a fait passer par un processus, pour que Lui-même, le Saint-Esprit Lui-même, le Fils de Dieu, puisse habiter dans le cœur humain. Elle doit donc passer par ce processus avant qu'Il puisse entrer en Elle.

**64-0802 THE FUTURE HOME OF
THE HEAVENLY BRIDEGROOM...**
— JEFFERSONVILLE IN

111 See, the heart has to be cleansed like that. Before God can come down in the person of the Holy Ghost, which is Christ coming down and dwell in the human heart, it first must be repented. It must be baptized in water, in His Name, to show who it belongs to.

Then it must be cleansed by the Blood of Jesus.

112 And then the holy Fire and

**64-0802 LA DEMEURE FUTURE DE
L'ÉPOUX CÉLESTE ET DE L'ÉPOUSE
TERRESTRE — JEFFERSONVILLE IN**

111 Vous voyez, le cœur doit être purifié de cette façon-là. Avant que Dieu ne puisse descendre en la personne du Saint-Esprit, qui est Christ qui descend habiter dans le cœur humain, il doit d'abord s'être repenti. Il doit avoir été baptisé d'eau, en Son Nom, pour montrer à qui il appartient.

Ensuite, il doit être purifié par le Sang de Jésus.

112 Et ensuite, le saint Feu et le

Holy Ghost, from God, comes down and burns out all the desire of sin, all the nature of the world. “And, therefore, he that sins willfully after receiving the knowledge of the Truth...” Then, again the Bible said, “it’s impossible...” “For, a—a man that’s born of God cannot sin; he does not sin.” There is no way for him to sin. How can he be a sinner, and a redeemed, at the same time? How can I be in the pawn shop, and out of the pawn shop, at the same time? See? Oh, He redeemed us by His Blood; by His Spirit He cleansed us; and then comes to dwell in us, the Church. Not the denomination, now; the Church!

Saint-Esprit, de Dieu, descend brûler tout le désir du péché, toute la nature du monde. “Ainsi donc, celui qui pèche volontairement après avoir reçu la connaissance de la Vérité...” Et là, de nouveau, la Bible dit : “Il est impossible...” “Car un—un homme qui est né de Dieu ne peut pas pécher; il ne pèche pas.” Il n’y a aucun moyen qu’il puisse pécher. Comment peut-il être un pécheur et un racheté en même temps? Comment est-ce que je peux être dans la maison de prêt sur gage et en dehors de la maison de prêt sur gage en même temps? Voyez? Oh, Il nous a rachetés par Son Sang; par Son Esprit Il nous a purifiés; et ensuite Il vient habiter en nous, l’Église. Pas la dénomination, là; l’Église!

**64-0802 THE FUTURE HOME OF
THE HEAVENLY BRIDEGROOM...
— JEFFERSONVILLE IN**

145 You become a new person. Amen! Not just an old one patched up, by joining church or trying to turn a new page, but you are a complete brand-new unit. God takes the old man and burns him

**64-0802 LA DEMEURE FUTURE DE
L’ÉPOUX CÉLESTE ET DE L’ÉPOUSE
TERRESTRE — JEFFERSONVILLE IN**

145 Vous devenez une nouvelle personne. Amen! Pas juste une ancienne qui a été rapiécée, en adhérant à une église, ou en essayant de tourner la page, mais vous êtes une unité complètement neuve. Dieu prend le vieil homme

completely out, with the Holy Ghost and Fire, and comes Himself, sends down your representation. “No man can come to Me except My Father has drawed him. And all the Father has given Me will come to Me.” You see it? Same plan; same way.	et le consume complètement, par le Saint-Esprit et le Feu, et Il vient Lui-même, Il fait descendre votre représentation. “Aucun homme ne peut venir à Moi sans que Mon Père ne l’ait attiré. Et tous ceux que le Père M’a donnés viendront à Moi.” Vous le voyez? Le même plan; la même manière.
--	---

64-0802 THE FUTURE HOME OF THE HEAVENLY BRIDEGROOM... — JEFFERSONVILLE IN 281 And, look, you are a part of that ground. Is that right? And when He redeemed you, He redeemed the earth with the same thing, and you are together again. Oh, how much plainer can it be? See? You have to be redeemed 'cause you're a part of it. And if the Blood didn't drop on you, you ain't redeemed yet; you're not called. Then He cleanses it; that's the same thing He does in the Fire. Even, the Blood dropped, it's yet got to be cleansed by Fire, that's right, for a dwelling place for God.	64-0802 LA DEMEURE FUTURE DE L'ÉPOUX CÉLESTE ET DE L'ÉPOUSE TERRESTRE — JEFFERSONVILLE IN 281 Et, regardez, vous êtes une partie de ce sol. Pas vrai? Et quand Il vous a racheté, Il a racheté la terre par la même chose, et vous êtes de nouveau ensemble. Oh, comment est-ce que ça pourrait être plus clair? Voyez? Vous devez être racheté, parce que vous en faites partie. Et si le Sang n'a pas coulé sur vous, vous n'êtes pas encore racheté; vous n'êtes pas appelé. Ensuite Il la purifie; c'est la même chose qu'Il fait par le Feu. Même si le Sang a coulé, elle doit encore être purifiée par le Feu, c'est vrai, pour être une demeure pour Dieu.
--	--

**64-0802 THE FUTURE HOME OF
THE HEAVENLY BRIDEGROOM...
– JEFFERSONVILLE IN**

387 That's always God's judgment, when He makes His final judgment. Calls you, justifies you, and brings you to redemption; then His judgment breaks forth upon you, and the Holy Ghost and Fire cleanses away the sin. Then you're His.

388 Same thing He does to the earth, when He purges it with Fire, "and by the spirit of burning."

**64-0802 LA DEMEURE FUTURE
DE 'ÉPOUX CÉLESTE ET DE L'ÉPOUSE
TERRESTRE – JEFFERSONVILLE IN**

387 C'est toujours ça qui est le jugement de Dieu, au moment où Il rend Son jugement final. Il vous appelle, Il vous justifie, et Il vous amène à la rédemption; ensuite, Son jugement s'abat sur vous, et le Saint-Esprit et le Feu vous purifient du péché. Alors vous êtes à Lui.

388 Il fait la même chose avec la terre, quand Il l'épure par le Feu, "et par l'esprit qui consume".

**61-0214 THE BASIS OF FELLOWSHIP
– LONG BEACH CA**

155 What the church needs tonight is not a whipping, but a...not a theology, but the baptism of the Holy Ghost and Fire. Amen. That's what will make the church move: set the church afire with the Gospel. Set the Fire of God down on them through the baptism of the Holy Ghost, that'll make them move. Praise God forever. That's what it takes to make the church move.

156 Under the Blood, and the

**61-0214 LE FONDEMENT DE LA
COMMUNION – LONG BEACH CA**

155 L'église a besoin, ce soir, non pas du fouet, mais de...non pas d'une théologie, mais du baptême du Saint-Esprit et de Feu. Amen. C'est ça qui fera bouger l'église : mettre le feu à l'église au moyen de l'Évangile. Faire descendre le Feu de Dieu sur les gens par le baptême du Saint-Esprit, c'est ça qui les fera bouger. Que Dieu soit loué à jamais. Voilà ce qu'il faut pour faire bouger l'église.

156 Sous le Sang — et le Sang

Blood brings the Fire. The sacrifice was offered by fire; the blood on the fire, making smoke, the sweet-smelling savour that went up to the Saviour Himself. The sweet-smelling savour was the prayers of the people on the odor of the blood that went up as he prayed under the shed blood.

157 And today when the sacrifice has been burnt by the Holy Spirit, when you take your own sacrifice by the Blood of Jesus Christ, and throw yourself on the altar, covered by the Blood, and the Holy Ghost gets a hold of that and sends a sweet-smelling savour to God that brings you into the Shekinah Glory, that's the only place of fellowship. Amen..

amène le Feu. Le sacrifice offert était consumé par le feu; le sang sur le feu produisait une fumée, l'agréable odeur qui montait vers le Sauveur Lui-même. Cette agréable odeur, c'était les prières des gens, l'odeur du sang qui montait pendant qu'on priait sous le sang versé.

157 Et aujourd'hui, quand le sacrifice a été consumé par le Saint-Esprit : quand vous prenez votre propre sacrifice, que par le Sang de Jésus-Christ vous vous déposez sur l'autel, couvert du Sang, alors le Saint-Esprit saisit cela et envoie une agréable odeur à Dieu, ce qui vous fait entrer dans la Gloire de la Shekinah — c'est le seul lieu de communion. Amen.

61-1231M YOU MUST BE BORN AGAIN – JEFFERSONVILLE IN

79 When that sacrifice is received by the fire, and it goes up like *that*, and the smoke goes up, you rise with your sacrifice into the heavenlies, and you're sealed away from the things of the world then. Our soul is on His altar.

61-1231M IL FAUT QUE VOUS NAISSIEZ DE NOUVEAU – JEFFERSONVILLE IN

79 Quand ce sacrifice est reçu par le feu, et qu'il monte comme *ça*, que la fumée monte, vous vous élevez avec votre sacrifice dans les lieux célestes, et alors, vous êtes scellé, séparé des choses du monde. Notre âme est sur Son autel.

62-0909E IN HIS PRESENCE
— JEFFERSONVILLE IN

63 And when he confessed his sins and said “woe is me,” the Angel went over and took the tongs, picked up a coal of fire which represented the Holy Ghost and Fire, and come over and laid it on the prophet’s lips, and said, “I’ve cleansed you.”

62-0909E DANS SA PRÉSENCE
— JEFFERSONVILLE IN

63 Et quand il a confessé ses péchés et qu’il a dit : “Malheur à moi”, l’Ange est allé prendre les pincettes, Il a pris un charbon ardent, ce qui représentait le Saint-Esprit et le Feu, Il est allé en toucher les lèvres du prophète, et Il a dit : “Je t’ai purifié.”

60-0626 THE UNFAILING REALITIES
OF THE LIVING GOD
— JEFFERSONVILLE IN

205 “Here I am, send me,” said Isaiah in the temple, when he seen the Cherubims with wings over their faces, over their feet, and flying with wings. And He got a coal of fire and cleansed his mouth, then the Spirit of God come on him.

60-0626 LES RÉALITÉS INFAILLIBLES
DU DIEU VIVANT
— JEFFERSONVILLE IN

205 “Me voici, envoie-moi”, a dit Ésaïe dans le temple, quand il avait vu ces Chérubins qui avaient des ailes dont Ils se couvraient la face, des ailes dont Ils se couvraient les pieds, et des ailes dont Ils se servaient pour voler. Et Il a pris une pierre ardente et a purifié sa bouche, et là l’Esprit de Dieu est venu sur lui.

65-1205 THINGS THAT ARE TO BE
— RIALTO CA

62 He's gone to prepare a place, a perfect place where no evil exists, no sickness exists, no old age exists, no death exists.

It's a perfect place calling you to that perfection, and you have to be perfect to get there. The Bible said so. Jesus said, "Be ye therefore perfect, even as your Father in Heaven is perfect." It's a perfect Kingdom, so it must be a perfect people come. Because, you have to stand and be married to a perfect Son of God, and you must be a perfect Bride. So how can you do it through anything else but the perfect Word of God, which is, "The Waters of separation, that washes us from our sins"? Amen. That's right. The Blood of Jesus Christ, think of It, the dripping, Bloody Word. Amen. The Blood, the—the Word of God bleeding Blood, to wash the Bride in. Amen. Yes, sir. She stands perfect, virgin, unadulterated. She never sinned, in the first place. Amen. She was trapped into it. See?

65-1205 LES CHOSES QUI SONT À VENIR
— RIALTO CA

62 Il est allé préparer une place, un lieu parfait, où le mal n'existe pas, où la maladie n'existe pas, où la vieillesse n'existe pas, où la mort n'existe pas.

C'est un lieu parfait, qui vous appelle à cette perfection, et il vous faut être parfaits pour y aller. C'est ce que dit la Bible. Jésus a dit : "Soyez donc parfaits, comme votre Père Céleste est parfait." C'est un Royaume parfait, donc le peuple qui y entre doit être parfait. En effet, vous devrez être là, mariés à un Fils de Dieu parfait, alors vous devez être une Épouse parfaite. Donc, comment allez-vous y arriver autrement que par la Parole parfaite de Dieu, c'est-à-dire "les Eaux de séparation, qui nous lavent de nos péchés"? Amen. C'est vrai. Le Sang de Jésus-Christ, pensez un peu, la Parole Sanglante, ruisselante. Amen. Le Sang, la—la Parole de Dieu qui saigne, pour laver l'Épouse dans ce Sang. Amen. Oui monsieur. Elle est parfaite, vierge, pure. Elle n'a même jamais péché. Amen. Elle a été prise au piège, là-dedans. Voyez?

62-1104M BLASPHEMOUS NAMES
— JEFFERSONVILLE IN

142 Patience, and so forth, there's a mockery of it, a pretending to be; a nature-given faith; a nature-given virtue. There's a nature-given temperance. All these things are nature given.

143 And the biggest part of our faith is mental faith. By hearing the Word, it brings us to a mental recognition of God.

144 But if This, coming from Above, oh, brother, if It ever strikes *this*, there is a godly spiritual faith. Then what does that faith do? That faith recognizes only the Word. No matter what anything else says, it only recognizes the Word, because, "In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God." And the Word is still God. "And the Word was made flesh and dwelt among us." And when the Word Itself is

62-1104M DES NOMS BLASPHEMATOIRES
— JEFFERSONVILLE IN

142 Quant à la patience et tout, il en existe des parodies, des faux-semblants; il y a une foi donnée par la nature; une vertu donnée par la nature. Il y a une tempérance donnée par la nature. Toutes ces choses données par la nature.

143 Et la plus grande partie de notre foi, c'est la foi mentale. L'écoute de la Parole nous amène à une reconnaissance mentale de Dieu.

144 Mais si Cela, qui vient d'en Haut, oh, frère, si jamais Cela frappe *ceci*, il y aura une foi spirituelle, à caractère divin. Alors, cette foi-là, que fait-elle? Cette foi ne reconnaît que la Parole. Peu importe ce que dit toute autre chose, cette foi ne reconnaît que la Parole, parce que, voilà, "au commencement était la Parole, et la Parole était avec Dieu, et la Parole était Dieu". Et la Parole reste toujours Dieu. "Et la Parole a été faite chair, et Elle a habité parmi nous." Et quand la Parole Elle-même

pouring into our faith, our mental faith becomes a spiritual revelation.

145 “And upon this foundation I’ll build My Church.” See? Not upon a mental conception of church joining, a mental conception of That; but upon the revelation, when the streams of grace has poured into that mental faith that you’ve got. Then, upon this, a spiritual revelation, “I’ll build My Church, and the gates of hell can’t prevail against It.” See? That shows they would be against It, but it’ll never prevail. Oh, what a glorious thing! Now see the faith.

se déverse dans notre foi, notre foi mentale devient une révélation spirituelle.

145 “Et sur ce fondement, Je bâtirai Mon Église.” Voyez? Non pas sur une conception mentale d’adhésion à l’église, ni une conception mentale de Cela, mais sur la révélation, après que les ruisseaux de la grâce se sont déversés dans cette foi mentale que vous avez. Alors, sur ceci, une révélation spirituelle, “Je bâtirai Mon Église, et les portes de l’enfer ne peuvent pas prévaloir contre Elle”. Voyez? Cela montre qu’elles seraient contre Elle, mais elles ne prévaudront jamais. Oh, que c’est glorieux! Alors, voyez : la foi.

62-1104M BLASPHEMOUS NAMES
— JEFFERSONVILLE IN

149 Now, coming from the Holy Spirit, what is come? Then He will give to you, supernatural faith, spiritual faith, that *here* at the bottom. Then that spiritual faith recognizes only the Word. No matter what anybody else

62-1104M DES NOMS BLASPHEMATOIRES
— JEFFERSONVILLE IN

149 Or, ce qui vient du Saint-Esprit — qu’est-ce qui vient? Eh bien, Il vous donnera une foi surnaturelle, une foi spirituelle, ce qui est *ici*, à la base. Et cette foi spirituelle reconnaît uniquement la Parole. Peu importe ce que quiconque dit,

says, it don't—it don't do no good. That only knows the Word. If somebody say, "The days of miracles is past." That faith only knows the Word. Somebody says, "There's no such a thing as the baptism of the Holy Ghost." That faith only knows the Word. That's real, spiritual faith, you see. That's right. See? It only knows the Word.

150 Then, that was number one. Number one, coming to you, your mental faith right here, comes the Holy Spirit coming down into your mental faith, making it a spiritual faith. Then the spiritual faith only recognizes the Word.

151 Now, and number two, three. Then you'll have spiritual, you'll be have the Holy Spirit, and will seal all *these* things into you, as that Holy Spirit covers *this*. From your faith, up to the Holy Spirit, seals you in with Christ. Then you become One. Amen.

ça ne—ça ne sert à rien. Elle ne connaît rien d'autre que la Parole. Si quelqu'un dit : "Les jours des miracles sont passés." Cette foi ne connaît rien d'autre que la Parole. Quelqu'un dit : "Le baptême du Saint-Esprit n'existe pas." Cette foi ne connaît rien d'autre que la Parole. Ça, c'est la véritable foi spirituelle, voyez-vous. C'est vrai. Voyez? Elle ne connaît rien d'autre que la Parole.

150 Alors, c'est ça en premier. Premièrement, ce qui vient à vous, à votre foi mentale, qui est juste ici, c'est le Saint-Esprit qui descend dans votre foi mentale, pour en faire une foi spirituelle. Ensuite, la foi spirituelle reconnaît uniquement la Parole.

151 Et deuxièmement, troisièmement. Alors, vous aurez ce qui est spirituel, vous aurez le Saint-Esprit, qui scellera toutes ces choses en vous — car ce Saint-Esprit couvrira *ceci*. De votre foi jusqu'au Saint-Esprit, vous êtes scellé en Christ. Vous devenez alors Un. Amen.

**62-1014M THE STATURE OF A
PERFECT MAN – JEFFERSONVILLE IN**

350 If you die, you take the blood out of a man, you embalm him. Trouble of it is, a lot of them never got embalmed. You take the blood out of the man, he's gone. Then the only thing you do is put another blood back in him; he's going to live again. You took his blood out.

351 And now we've put the Blood of Jesus Christ in, see, and that brings the faith of Jesus Christ, the virtue of Jesus Christ, the knowledge of Jesus Christ, the temperance of Jesus Christ, the patience of Jesus Christ, the godliness of Jesus Christ, the brotherly kindness of Jesus Christ, and the love of God, which is Jesus Christ. He's the Head and controls you. And your feet is the foundation, faith. Amen! Controlled by the Head, takes the...?... There you are. There is the perfect man of God, when he possesses these virtues.

**62-1014M LA STATURE D'UN HOMME
PARFAIT – JEFFERSONVILLE IN**

350 Lorsque quelqu'un meurt, vous retirez son sang, vous l'embaumez. Le problème, c'est que beaucoup d'entre eux n'ont jamais été embaumés. Si vous retirez le sang d'un homme, il est fini. Alors, tout ce que vous pouvez faire, c'est de mettre un autre sang en lui, s'il doit vivre de nouveau, car vous avez retiré son sang.

351 Et, maintenant, nous plaçons le Sang de Jésus-Christ à l'intérieur, voyez-vous, et cela amène la foi de Jésus-Christ, la vertu de Jésus-Christ, la connaissance de Jésus-Christ, la tempérance de Jésus-Christ, la patience de Jésus-Christ, la piété de Jésus-Christ, l'affection fraternelle de Jésus-Christ, et l'amour de Dieu, qui est Jésus-Christ. Il est la Tête, et Il vous contrôle. Et vos pieds sont le fondement, la foi. Amen! Contrôlés par la Tête, qui prend...?... Voilà, c'est ça. Voilà l'homme de Dieu parfait, quand il possède ces vertus.

62-1104M BLASPHEMOUS NAMES
— JEFFERSONVILLE IN

93 And when you talk about the baptism of the Holy Spirit, there's a lot goes with That. Huh? See? There's a lot goes with That. And here is what I think that God is proving: the Holy Spirit is *here*. See?

94 Now, Peter said, first, "Faith." Now watch it real close now. We're going to teach this for a few minutes. Faith, now, is your first. And add to your faith, virtue; to your virtue, knowledge; to your knowledge, temperance; to your temperance, patience; to your patience, godliness; to your godliness, brotherly love, brotherly kindness; and then love. And anyone knows that love is God. "God is love." See?

62-1104M DES NOMS BLASPHEMATOIRES
— JEFFERSONVILLE IN

93 Et quand on parle du baptême du Saint-Esprit, il y a beaucoup de choses qui vont avec Cela. D'accord? Voyez? Il y a beaucoup de choses qui vont avec Cela. Et voici ce que je pense que Dieu est en train de démontrer : c'est *ici* que se trouve le Saint-Esprit. Voyez?

94 Or, Pierre a dit que, premièrement, il y a "la foi". Maintenant, soyez vraiment attentifs. Nous allons enseigner ceci pendant quelques minutes. La foi, c'est ce qu'il vous faut premièrement. Et joignez à votre foi la vertu, à votre vertu la connaissance, à votre connaissance la tempérance, à votre tempérance la patience, à votre patience la piété, à votre piété l'amour fraternel, l'affection fraternelle; et ensuite l'amour. Et tout le monde sait que l'amour, c'est Dieu. "Dieu est amour." Voyez?

EXPOSITION OF THE 7 CHURCH AGES
6 - THE THYATIREAN CHURCH AGE
PAGE 224

"I know your faith." Now he does not say here as He did to the church in Pergamos, "you hold MY faith." He is not talking about His faith now, but He is commending them for their faithfulness. And as He does He also mentions their "patience." Now faithfulness and patience go together. In fact patience is the outcome of faithfulness, for it says in James 1:3, **"The trying of your faith worketh patience."** There is absolutely no other way in which to gain patience. It has to come by the trial of our faith. Romans 5:3, **"Tribulation worketh patience."** How highly God regards this outworking of our patience is seen in James 1:4, **"But let patience have her perfect work, that ye may be perfect and entire, lacking nothing."** God's will for us is Perfection. And that perfection is patience — waiting on God and waiting for God. This is

EXPOSÉ DES SEPT ÂGES DE L'ÉGLISE
6 - L'ÂGE DE L'ÉGLISE DE THYATIRE
PAGE 215

"Je connais ta foi." Il ne dit pas ici comme à l'Église de Pergame : "Tu tiens ferme MA foi." Ici, Il ne parle plus de Sa foi à Lui, mais Il les félicite pour leur fidélité. En même temps, Il parle aussi de leur "patience". Or, la fidélité et la patience vont ensemble. En fait, la patience, c'est le produit de la fidélité, car il est dit dans Jacques 1.3 : **"L'épreuve de votre foi produit la patience."** Il n'y a absolument aucun autre moyen d'obtenir la patience. Elle doit venir par l'épreuve de notre foi. Romains 5.3 : **"La tribulation produit la patience."** Nous pouvons voir dans Jacques 1.4 combien Dieu apprécie ce produit de notre patience : **"Mais il faut que la patience accomplisse parfaitement son œuvre, afin que vous soyez parfaits et accomplis, sans faillir en rien."** La volonté de Dieu pour nous, c'est la Perfection. Et cette perfection, c'est la patience : de s'attendre à Dieu et d'attendre

the process of character development. How highly God has commended these saints of the Dark Ages. Patient as lambs led to the slaughter, lovingly, faithfully they served God. That is all they wanted out of life, just service to their Lord. How great was to be their reward.

Dieu. C'est ainsi qu'on développe le caractère. Quel grand éloge Dieu fait de ces saints de l'âge des ténèbres. Patients comme des agneaux qu'on mène à l'abattoir, ils servirent Dieu avec amour et fidélité. Tout ce qu'ils attendaient de la vie, c'était de servir leur Seigneur. Quelle glorieuse récompense ils se sont préparée!

